

Gastu guztiak ordaintzeko konpromisoa
Compromiso de abono de gastos totales

Zerbitzua eskatzen duenaren datuak: / Datos de la persona que solicita el servicio:

Pertsona zk. Nº persona	Izen-abizenak Nombre y apellidos	NAN DNI
1		

Senar-emaztea eta/edo bizikidetza-unitateko gainerako kideak:

Cónyuge y/o otros miembros de la unidad convivencial:

Pertsona zk. Nº persona	Izen-abizenak Nombre y apellidos	NAN DNI
2		
3		
4		

Zerbitzuaren zenbateko osoa ordaintzeko konpromisoa hartzen dut.

Me comprometo a abonar el importe total del servicio.

Donostia,
(Eguna / Fecha)

Zerbitzua eskatzen duenaren sinadura
Firma de la persona que solicita el servicio

Lege ordezkariaren sinadura
Firma del/de la representante legal

Gai honi buruz edozein kontsulta egiteko, honako telefono honetara deitu:

Para cualquier consulta sobre este tema llame a:

Gizarte Zerbitzugunea / Centro de Servicios Sociales	
Gizarte langilea / Trabajador-a social	Telefonoa

Datu babesari buruzko informazioa**Información adicional protección de datos****Tratamenduaren arduraduna****Responsable del tratamiento**

Identitatea: Donostiako Udala – IFZ P2007400A

Helbidea: Ijentea,1 – 20003 Donostia

Telefonoa: 010 / 943 481 000

E-mail: udalinfo@donostia.eus

Datuen Babesaren Ordezkarria: dbo@donostia.eus

Identidad: Ayuntamiento de San Sebastián – NIF P2007400A

Dirección: Ijentea,1 – 20003 San Sebastián

Teléfono: 010 / 943 481 000

E-mail: udalinfo@donostia.eus

Delegado/a de Protección de Datos: dbo@donostia.eus

Tratamenduaren xedea**Finalidad del tratamiento**

Helburua: Baldintza egokietan bizitzeko, etxe birkokapen bat beharrezkoa duten 60 urtez gorako pertsona autonomoentzako bizilekua, mantenua edota arreta eskaintzeko balio duten baliabideak izapidetzeko informazio pertsonalaren kudeaketa.

Gordetzeko epeak: Bulegoko artxibotik erabateko ezabatzea 6 urtetan

Finalidad: Gestión de la información personal vinculada al trámite de alojamiento, manutención y atención a personas autónomas mayores de 60 años necesitadas de reubicación doméstica para vivir en condiciones adecuadas en apartamentos sociales y viviendas comunitarias o bien en residencias

Plazos de conservación: Eliminación total a los 6 años en el archivo de oficina.

Legitimazioa**Legitimación**

Botere publikoaren egikaritzea DBEOren 6.1.e) art.

DBEOren 9.2.h) artikulua, laguntza edo tratamendu sanitario edo soziala ematea, edo laguntza sanitario eta sozialerako sistemak eta zerbitzuak kudeatzea

12/2008 Legea, abenduaren 5Ekoa, Gizarte Zerbitzuei buruzkoa

185/2015 Dekretua, urriaren 6koa, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Prestazio eta Zerbitzuen Zorroari buruzkoa

39/2006 Legea, abenduaren 14koa, Autonomia Pertsonala Sustatzeari eta Mendetasun-Egoeran Dauden Pertsonak Zaintzeari Buruzkoa

41/1998 Dekretua, Martxoaren 10Ekoa, Adintsuentzako Etxeetako Gizarte Zerbitzuei Buruzkoa

Pertsona Autonomoentzako Ostaturia Eta Elkarbizitzako Zerbitzuen Erregelamendua

Donostia Lagunkoia

Donostiako Irisgarritasun Plana

Ejercicio de potestad pública art 6.1.e) RGPD

Artículo 9.2.h) RGPD prestación de asistencia o tratamiento de tipo social, o gestión de los sistemas y servicios de asistencia social

Ley 12/2008 de 5 de diciembre de Servicios Sociales

Decreto 185/2015 de 6 de octubre de Cartera de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales

Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia

Decreto 41/1998, de 10 de marzo, sobre los Servicios Sociales Residenciales para la Tercera Edad

Reglamento Municipal de Servicios de Alojamiento y Convivencia para Personas Mayores Autónomas

Donostia Lagunkoia

Plan Accesibilidad Donostia

Hartzaileak**Personas destinatarias**

Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak.

Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.

Eskubideak**Derechos**

Interesdunek honako eskubide hauek dituzte:

- Donostiako Udala interesdunen datu pertsonalak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzeko eskubidea.
- Haien datu pertsonaletara sarbide izateko, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzeko, edo, kasuan kasu, ezabatze eskubidea, datuak jaso ziren beharizanetarako jada beharrezkoak ez direnean.
- Egoera jakin batzuetan honako hauek eskatzeko:
 - Datuen tratamendua mugatzea. Kasu horretan, Donostiako Udalak erreklamazioen aurrean defendatzeko edo haiek egikaritzeko gordeko ditu soilik.
 - Datuen tratamenduaren aurka egitea. Kasu horretan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legítimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritzea badago. Banakako erabaki automatizatueterako datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere erabil dezake.

Eskubide horiek Donostiako Udalaren aurrean egikaritu ahal izango dira. Helbidea: Ijentea kalea, 1- 20003 Donostia.

Las personas afectadas tienen derecho a:

- Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales.
- Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados.
- Solicitar en determinadas circunstancias:
 - La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.
 - La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas.

Los derechos podrán ejercerse ante el Ayuntamiento de San Sebastián – C/ Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián

Eskubideen egikaritzan behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahal izango da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz.